

**NOTE DE L'ÉDITEUR :** Ce numéro de juin/juillet du magazine contient une multitude de photos de vos assemblées d'unité, d'expériences de membres à l'assemblée générale du Congrès du travail du Canada, et d'informations utiles ; tout cela a pris un peu plus de temps que d'habitude à compiler. En espérant que vous apprécierez cette version plus longue du magazine, que ce soit sur la plage d'un lac ou d'un océan, le personnel de la Section locale 1944 et le Bureau exécutif souhaitent à tous un bon été en toute sécurité !

## COMMENT SE RÉCONCILIER AVEC L'HORREUR ?

Je rédige cet article depuis mon bureau à la maison sur le territoire du Traité n° 6. Nos membres vivent dans toute l'île de la Tortue, que ce soit dans des territoires visés par des Traités ou des terres non cédées. Je reconnais et honore les premiers peuples qui ont vécu sur l'île de la Tortue pendant des milliers d'années. Je reconnais la pérennité des Autochtones dans la région depuis des temps immémoriaux.

Les colons qui nous ont précédés n'ont pas respecté ni reconnu les pratiques et les savoirs traditionnels. Leurs relations avec les peuples premiers étaient celles d'un génocide culturel ; ils n'ont pas respecté les traités et accords signés avec les peuples premiers. C'est donc pour faire un geste symbolique en faveur de la réconciliation que je reconnais que les territoires sur lesquels nous travaillons, vivons et jouons sont les territoires traditionnels de nombreux peuples premiers, Métis et Inuits.

Dans un coin de notre esprit, nous avons toujours su que l'histoire de notre pays était très sombre. Mais le peuple canadien ayant la réputation internationale d'être amical et poli, nous avons tellement aimé cette version de l'histoire que nous nous sommes construits autour de celle-ci, malgré la dissonance cognitive. Jusqu'à récemment, nous n'avions jamais eu à nous confronter à sa réalité la plus sombre. Mais c'est alors que les tombes anonymes de bébés et enfants autochtones ont été découvertes ; le Canada a été confronté à son passé horrible et brutal, ne nous laissant d'autre choix que de faire face à l'horreur.

Comment avancer lorsque le passé est toujours notre présent ? Comment pouvons-nous rattraper les erreurs des générations précédentes — erreurs que nous n'avons pas commises nous-mêmes ? Comment réparer tous les torts ? Ce sont des questions importantes, et il y en a beaucoup d'autres. Pour commencer, nous devons les aborder de front, sans nous cacher derrière des excuses ou raisonnements.

Nous ne pouvons pas effacer ce qui s'est passé et nous ne devons pas essayer de le faire. Nous devons être honnêtes sur ce qui s'est passé et qui continue de nous tourmenter aujourd'hui. Cela commence par le fait de dire la vérité : nous devons parler de tous les enjeux, le plus tôt et de la façon la plus exhaustive possible. La réconciliation ne peut plus attendre.

Nous devons nous engager à parler de ces histoires, encore et encore et encore. C'est la seule façon de nous assurer que nous n'oublierons pas, que nos enfants n'oublieront pas. Nous ne répèterons pas ces horreurs si nous ne les oublions pas. Nous ne commettrons plus ces crimes si nous les dénonçons. Nous ne permettrons plus la haine et la discrimination si nous la condamnons.

Comment parler de réconciliation alors que c'est à peine la fin d'un génocide ? Mais est-ce vraiment la fin ? Combien faudra-t-il de femmes et de filles autochtones assassinées pour pouvoir appeler un crime un crime ?

Je pose la question à ceux qui voudront se joindre à moi dans cette réflexion : Avons-nous jamais cessé de « tuer les peuples premiers » ? Quels sont les préjugés auxquels nous croyons ou que nous alimentons dans notre vie quotidienne ? Comment soutenons-nous, activement ou passivement, un système qui, à ce jour, refuse toujours aux peuples et communautés autochtones les droits de la personne fondamentaux ? Comment est-il possible et communément accepté qu'en 2021, les communautés autochtones n'aient toujours pas accès à l'eau potable ? Imaginez-vous devoir vivre avec un avis d'ébullition d'eau pendant des années, sans solution en vue ? Sérieusement, prenez un moment, maintenant, pour y songer. Puis imaginez-vous devoir vivre dans une maison rongée par la moisissure, ou devoir acheter votre nourriture à des prix exorbitants. C'est ce qu'a créé le système colonial, et c'est ce qu'il continue de créer sous notre regard attentif. Ne regardez plus — c'est notre obligation sociale et morale de faire tout ce que nous pouvons pour élever tout un chacun.

Les syndicats sont là pour attirer l'attention sur les enjeux liés aux milieux de travail, mais ce n'est pas tout, et à juste titre, il ne faut pas que ça s'arrête là. Les syndicats ont aussi toujours été focalisés sur les communautés, toutes les communautés. Les syndicats ont toujours été à l'avant-garde des appels à l'action et cette fois, cela ne peut pas, ne doit pas être différent : nous devons prendre position et exiger justice et action. Ce dont nous parlons, ce sont des crimes contre l'humanité — une blessure faite à l'un est une blessure faite à tous, nous ne resterons plus les bras croisés en nous contentant de regarder. Le moment, ce moment exige que justice soit faite !



— Donna Hoki, Présidente

**PAGES 5 À 12, DÉCOUVREZ  
LES PHOTOS DE VOS  
ASSEMBLÉES D'UNITÉS !**



Monique Plante

## CHANGEMENTS DANS NOTRE PERSONNEL : BIENVENUE À MONIQUE !

Monique Plante, notre nouvelle adjointe administrative, travaille à Montréal depuis le 7 juin. Elle nous assistera également pour la traduction. La consœur Plante possède une grande expérience en tant qu'adjointe administrative. Elle a récemment travaillé chez ArcelorMittal, et avant cela dans des organismes tels que l'autorité régionale de transport métropolitain, Canaccord et d'autres.

C'est la première fois qu'elle est membre d'un syndicat et qu'elle travaille pour un syndicat, elle est donc très heureuse de travailler avec nous.

La Consœur Plante se décrit comme une grande fan de la Ligue nationale de football, une grande golfeuse, une admiratrice des recettes de Jamie Oliver, et elle aimerait avoir plus de petits-enfants !

Nous sommes très heureux d'accueillir Monique !

# LES MEMBRES S'ENGAGENT

## LES MEMBRES PARTAGENT LEURS EXPÉRIENCES DE LA 29<sup>e</sup> ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU CONGRÈS DU TRAVAIL DU CANADA

Du 16 au 18 juin 2021, 36 membres de la Section locale 1944 ont assisté à la toute première assemblée générale virtuelle du Congrès du travail du Canada. Près de 4 000 délégués au pays y ont participé par vidéoconférence. Au cours de l'assemblée, ils ont élu des Dirigeants qui prendront la barre de l'organisation jusqu'en 2023.

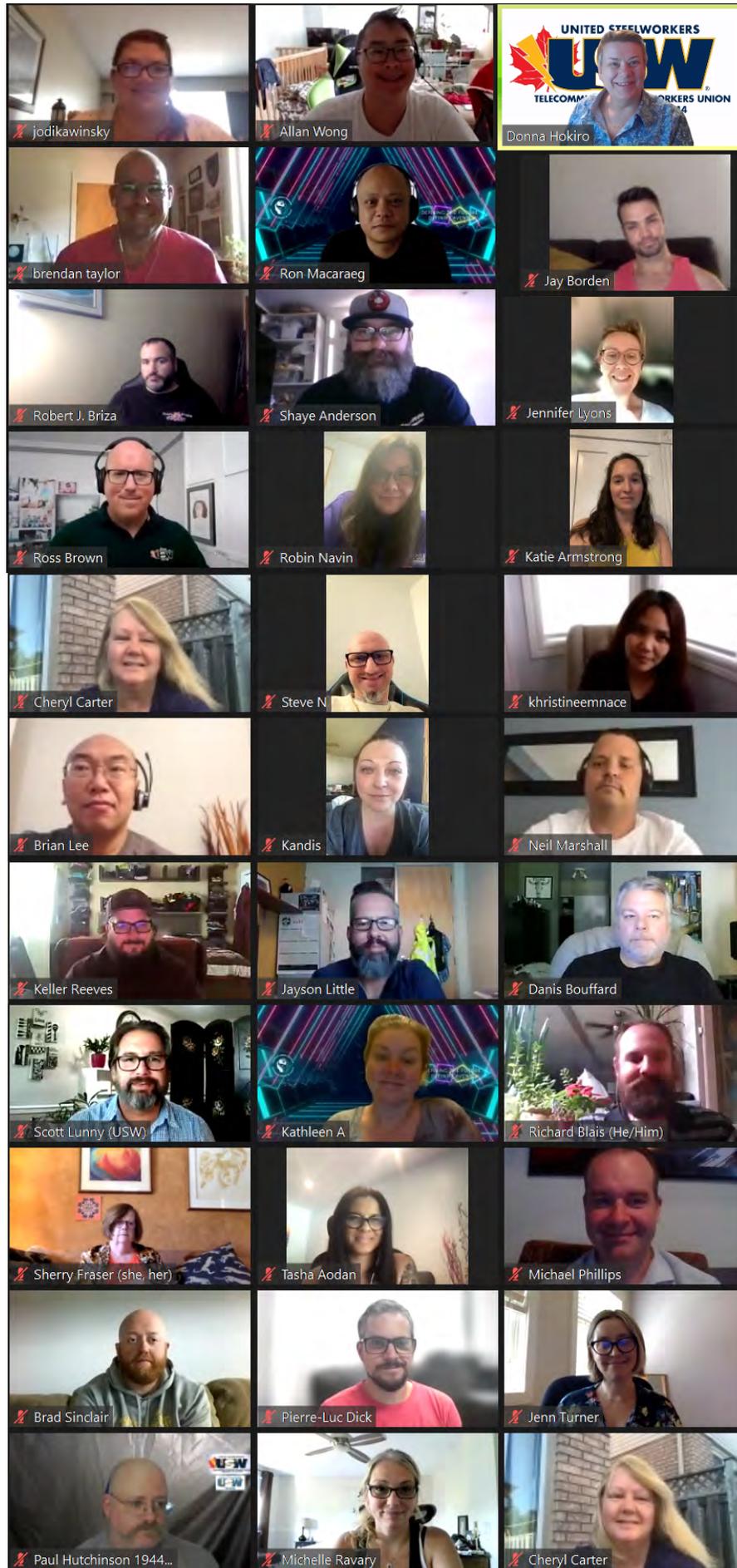
Les délégués de la Section locale 1944 étaient Donna Hokiro, Présidente ; Pierre-Luc Dick, Vice-président ; Michael Phillips, Secrétaire-trésorier ; Jenn Turner, Syndic ; Natasha Aodan, Syndic ; Richard Blais, DER Alb. ; Michelle Ravary, DER Ont. ; Robert Briza, DER Qué. ; Paul Hutchinson (203) ; Shaye Anderson (3) ; Stevan Nikolovski (502) ; Khristine Emnace (207) ; Jay Borden (16) ; Jennifer Lyons (502) ; Cheryl Carter (501) ; Michelle Dey (51) ; Keller Reeves (60) ; Kerryann Moses (502) ; Kathleen Arrowsmith (203) ; Katie Armstrong (4) ; Sherry Fraser (7) ; Brendan Taylor (604) ; Brad Sinclair (208) ; Kandis Kiland (53) ; Ekene Udeh (604) ; Danis Bouffard (602) ; Mary Wojdyga (203) ; Robin Navin (203) ; Brian Lee (30) ; Reuben Kahn (503) ; Ronald Macaraeg (502) ; Pascale Evans (203) ; Bryan Burns (22) ; Neil Marshall (32) ; Allan Wong (51) ; Jodi Kawinsky (53).

« L'Assemblée du CTC est un processus démocratique. Y participer m'a permis de voir d'où naissent les mouvements qui portent sur des sujets qui nous tiennent à cœur : les Premières Nations, les pensionnats, les communautés LGBTQ2SI, les travailleuses et travailleurs handicapés, les femmes et le marché du travail, et bien d'autres. C'est là que le CTC et ses alliés sèment les graines et travaillent ensemble pour de meilleures conditions de travail pour tous les travailleurs au pays. Tous unis, nous sommes solidaires.

Cela m'a vraiment inspiré d'avoir pu observer les pièces du puzzle et comment elles s'imbriquent les unes dans les autres pour constituer notre mouvement syndical. » — *Brendan Taylor, Unité 602*

« Bien que j'aie assisté à plusieurs assemblées par le passé, c'était un privilège d'assister à l'assemblée du CTC pour la première fois. Les débats et discussions étaient de premier ordre, et la diversité des points de vue était instructive. Les résolutions qui ont été adoptées étaient très bien pensées et motivées, même si on peut convenir que certaines auraient pu être plus approfondies.

En tant que membres d'un mouvement, nous devons faire tout notre possible pour consolider nos avancées, et ne pas laisser les gouvernements et employeurs faire obstacle aux progrès, comme c'est le cas pour les recommandations du rapport de la Commission Vérité et réconciliation. La seule amélioration que j'aurais souhaitée est que les alliés des différents caucus soient autorisés à y assister pour en apprendre de leur part. » — *Paul Hutchinson, Président de l'Unité 203*



# LES MEMBRES S'ENGAGENT

## Les membres partagent leurs expériences de la 29<sup>e</sup> assemblée générale du Congrès du travail du Canada (suite)

« Ma participation à l'assemblée du CTC m'a ouvert les yeux sur notre mouvement syndical au Canada. Celui-ci travaille pour le peuple, pour les travailleuses et travailleurs, pour les défavorisés, pour les minorités.

L'assemblée a apporté beaucoup de solidarité et de connexion entre les membres de la Section locale 1944. J'ai vraiment apprécié les discussions et dialogues que nous avons pu avoir à cette occasion. Cela a allumé un feu intérieur en chacun de nous, que nous pouvons allumer ensuite dans nos milieux de travail. Pour cela, nous avons besoin des membres que nous soutenons et servons. Ensemble, nous sommes forts et prêts à affronter les obstacles qui se dressent devant nous.

Les moments que j'ai préférés étaient les oraisons passionnées et les débats. Je sais quel courage il faut avoir pour s'exprimer en public, et j'ai glané un peu de sagesse dans les paroles de chacun. Les conférenciers ont abordé des questions qui ne devraient plus être des enjeux car tant de personnes souffrent lorsque leurs droits sont bafoués : droits de la personne, droits des femmes, droits des travailleuses et travailleurs.

Nous avons élu une équipe de dirigeants qui, j'en suis convaincue, a le courage de prendre la relève et de mener le combat pour renforcer notre mouvement syndical.

Merci pour votre travail acharné pour m'inscrire à la dernière minute. Je suis vraiment heureuse de servir au sein de l'équipe 1944 et d'apporter mon aide autant que possible pour répondre aux besoins de Prince George ! » — *Jodi Kawinsky, Unité 53*

« Des conférenciers partout au pays ont discuté et voté sur certains des plus grands enjeux auxquels nous sommes confrontés en tant que travailleuses et travailleurs canadiens. Cette expérience a vraiment redynamisé mon engagement envers le mouvement syndical et m'a inspiré pour améliorer la vie des travailleurs où que nous soyons. Nous faisons partie d'un grand groupe de personnes qui militent pour le succès de tous les travailleurs. Les organisations syndicales me rappellent que NOUS NE SOMMES PAS SEULS. Lorsque nous travaillons ensemble vers un objectif, nous pouvons l'atteindre. Ensemble, nous pouvons nous relever et améliorer nos vies.

Je tiens à exprimer ma gratitude envers nos membres pour leur rôle actif dans le changement du monde du travail canadien. Notre collaboration avec le CTC permet de lutter au profit des travailleuses et travailleurs du Canada, et nous pouvons tous en être fiers. » — *Richard Blais, Dirigeant exécutif régional Alberta*

« Les travailleuses et travailleurs de tous horizons et des minorités autrefois silencieuses ont désormais une voix et un soutien avec le CTC, sans crainte de représailles. Les valeurs humaines sont mises en avant pour changer les choses, lutter contre les injustices, afin que nous puissions vivre dans un monde meilleur. Il n'y avait pas de place pour les intérêts personnels ; seuls comptaient les intérêts des membres et des communautés.

Beaucoup d'employeurs utilisent ces valeurs pour valoriser leur image, mais lorsqu'on les met devant le fait accompli on se rend vite compte qu'il ne s'agit que d'une imposture. Ils exportent de bons emplois canadiens à l'étranger, des emplois dont dépendaient de nombreuses mères célibataires pour vivre et s'occuper de leurs enfants.

Les employeurs tolèrent les comportements inacceptables des clients envers leurs employés, révélant ainsi leurs intérêts véritables. J'aurais aimé que notre Section locale présente une motion pour que la campagne *Je raccroche. Non aux abus !* que nous avons menée devienne une loi à laquelle toutes les entreprises doivent se conformer. » — *Danis Bouffard, Président de l'Unité 602*

« C'était la première fois que j'étais déléguée à cette assemblée et j'ai trouvé l'expérience enrichissante. C'était formidable d'écouter les orateurs et les résolutions. Pour certaines d'entre elles, j'aurais aimé qu'il y ait plus de débat entre délégués, j'ai trouvé que certaines ont été passées de force pour s'assurer que d'autres soient entendues par les délégués. Je n'ai pas grandi dans un environnement syndical, alors je voulais m'assurer de comprendre certains des enjeux. Cependant, j'ai apprécié de faire partie de cette assemblée. Slack était un excellent outil de communication pour que les délégués puissent interagir les uns avec les autres.

En tant que femme de couleur, j'ai trouvé les discours de la Secrétaire-trésorière sortante Marie Clarke Walker et du Président sortant Hassan Yussuff très édifiants, concernant l'évolution de leurs carrières au sein de leurs syndicats. » — *Natasha Aodan, Syndic*

« Quelle opportunité incroyable de faire partie d'un vrai changement ! J'ai adoré écouter les uns et les autres parler d'enjeux très importants se déroulant actuellement au Canada et dans le monde. J'ai été émue d'entendre nos confrères et consœurs autochtones.

En tant que femme noire, je tenais à m'assurer que les personnes comme moi soient entendues et il était vraiment important pour moi que nous élimions des individus qui aient la capacité de comprendre ce que je vis en tant que femme, mais surtout en tant que femme de couleur. J'étais très fière d'écouter des personnes qui ne sont pas noires sur les questions de racisme, parce que trop de blancs se sont tus et il est temps pour eux de défendre aussi ce qui est juste ; NOUS le méritons ! Nous le méritons à cause de l'enfer que nous avons traversé et que nous traversons encore. Nous devons travailler ensemble !

Merci à Donna et à tous ceux qui m'ont permis d'être là ! » — *Pascale Evans, Unité 203*

« Je tiens à remercier nos Dirigeants de la Section locale de m'avoir permis d'assister à cette assemblée. Je trouve fascinant de voir comment tout cela fonctionne. C'était formidable d'entendre autant de dirigeants syndicaux de notre pays. C'était intéressant de voir des candidats essayer de faire campagne au micro.

J'ai vraiment apprécié l'expérience et j'espère un jour assister en personne à l'un de ces congrès et à notre Assemblée des Délégués de la Section Locale. » — *Neil Marshall, Vice-président de l'Unité 32*

« L'assemblée fut pour moi une révélation sur les efforts peu reconnus des syndicats qui visent à servir tout le monde. Le CTC et les syndicats sont pour moi un espace où les individus se sentent valorisés et inclus. Le monde syndical n'est pas parfait, mais l'effort pour porter et inclure chacun est évident. J'ai beaucoup appris et j'ai adoré chaque étape de l'effort du CTC pour assurer l'avenir du Canada et défendre les travailleuses et travailleurs, les Canadiens ordinaires et marginalisés, et par extension la population en général. » — *Ekene Udeh, Unité 604*

« J'ai vraiment apprécié l'expérience. Cependant, il y a eu beaucoup de résolutions dont nous n'avons pas discuté ; j'aurais aussi aimé qu'il y ait un atelier ou une discussion sur la façon d'utiliser les médias sociaux, que nous n'utilisons pas assez selon moi. J'ai pu entrer en contact avec quelques personnes qui m'ont impressionnée, mais j'ai trouvé que ce format rendait beaucoup plus difficile l'interaction avec les membres de la Fédération du travail de la C.-B.

Les discussions concernant les pensionnats étaient déchirantes mais nécessaires. Après l'assemblée du CTC, je me suis sentie de nouveau énergisée pour travailler encore plus fort en vue du changement social. » — *Sherry Fraser, Unité 7*

# TRAVAILLEURS(SES) EN TÉLÉCOMMUNICATIONS

## HONORER NOTRE VALEUR

2021 n'étant que 2020 bis repetita et de nombreux travailleurs canadiens travaillant toujours à domicile, nous, les travailleuses et travailleurs en télécommunications, continuons de garder notre pays, notre économie et nos communautés en sécurité et connectés.

**Est-ce arrogant de nous appeler héros méconnus ?**  
*Pas le moins du monde.*

**Est-ce vaniteux de considérer notre travail comme essentiel ?**  
*Absolument pas.*

**Est-ce impertinent de prétendre que nous méritons plus ?**  
*Bien sûr que non.*

**Est-ce prétentieux d'être fiers du travail que nous faisons ?**  
*Pas du tout.*

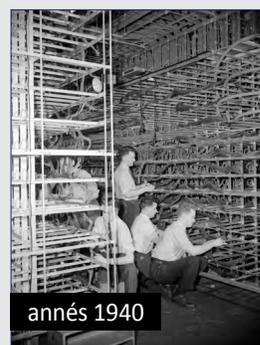
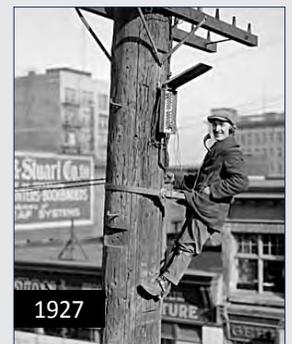
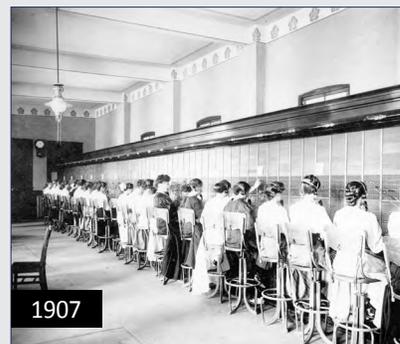
Oui, il est normal d'honorer et de reconnaître le travail acharné que nous accomplissons. Nous devons être conscients de notre valeur pour pouvoir mieux défendre nos droits.

Alors prenons un moment pour regarder quelques-unes des photographies, passées et présentes, qui montrent notre travail, nos efforts et notre valeur.

Prenez un moment maintenant et [envoyez-nous une photo](#) de votre milieu de travail qui nous montrera votre travail, vos efforts et votre valeur.

## NOUS SOMMES LES DESCENDANTS DES TRAVAILLEUSES ET TRAVAILLEURS EN TÉLÉCOMS D'HIER

Découvrez ci-dessous une sélection de magnifiques photos datant de 1895 à la fin des années 40 ! Ce sont des photos de nos prédécesseurs travaillant à la B.C. Telephone Company, devenus par la suite nos confrères et consœurs du Syndicat des travailleurs (ses) en télécommunications (c'est facile de deviner quand : en 1944). Plus de photographies sur le [site Web des archives de la ville de Vancouver](#).



## POINT DE VUE D'UN MONTEUR DE LIGNES

Le 1<sup>er</sup> juillet 2021 : « J'étais là-haut pour vérifier une fuite de graisse du câble QTD, provoquée par la chaleur extrême qui nous a touchés. » — Matt Rizzo, Unité 7



# DANS NOS UNITÉS

## CÉRÉMONIES D'ASSERMENTATION DE VOS NOUVEAUX OFFICIELS D'UNITÉ ÉLUS

De mai à juillet 2021, les Officiers exécutifs de la Section locale 1944 se sont dispatchés (virtuellement) partout au pays pour assister aux assemblées d'unité via vidéoconférence Zoom.

La Présidente Donna Hokiro, le Vice-président Pierre-Luc Dick et le Secrétaire-trésorier Michael Phillips ont assisté à ces assemblées, qui étaient les premières assemblées d'unités après l'élection des officiers d'unité en avril.

Les Officiers exécutifs ont fait prêter serment aux nouveaux responsables d'unité. Félicitations à tous les officiers d'unité !

Ce fut un marathon de 40 assemblées d'unité étalées sur deux mois. Ce fut l'occasion pour les membres de rencontrer leurs Officiers exécutifs, leurs Permanents et leurs Représentants de la Section locale.

Merci à tous pour votre engagement !

## UNITÉ 3

Les officiers de l'Unité 3 ont été assermentés le 9 juin : Brady Barham, Président d'Unité ; Matt Bryden, Vice-président d'Unité ; Lee Draginda, Secrétaire d'Unité ; Mike Courneyea, Pat Edwards, et Eric Johnson, Conseillers d'Unité



Brody Vizza



Lee Draginda



Donna Hokiro



Sean Walmsley



Pat Edwards



Brady B



USW Local 1944 Units Meetings



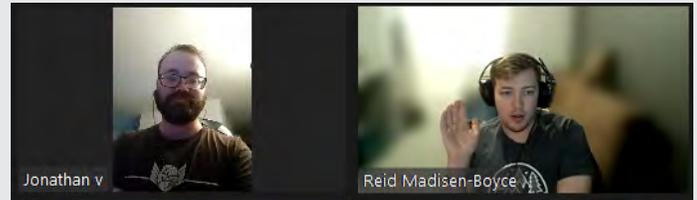
Matt Bryden



Shaye

## UNITÉ 2

Les officiers de l'Unité 2 ont été assermentés le 26 mai : Joel Dutil, Président d'Unité ; Reid Madisen-Boyce, Vice-président d'Unité ; Chris Greene, Secrétaire d'Unité ; Jim Bradley, Conseiller d'Unité



Jonathan v



Reid Madisen-Boyce



Jim Bradley



USW Local 1944 Burnaby



Donna Hokiro



Joël Dutil



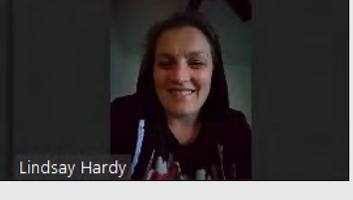
Michael Phillips



Samantha Cowan



Chris



Lindsay Hardy

## UNITÉ 4

Les officiers de l'Unité 4 ont été assermentés le 1<sup>er</sup> juin : Rachel Worley, Présidente d'Unité ; Jarred Boden, Vice-président d'Unité ; Katie Armstrong, Secrétaire d'Unité ; Devin McArthur et Jesse Tarasoff, Conseillers d'Unité



USW Local 1944 Burnaby



Donna Hokiro



Jarred



Jesse Tarasoff



Katie



Rachel Worley

# DANS NOS UNITÉS

## UNITÉ 10

Les officiels de l'Unité 10 ont été assermentés le 16 juin : Michael South, Président d'Unité et Conseiller d'Unité ; Ken Louie et Shawn Barber, Conseillers d'Unité



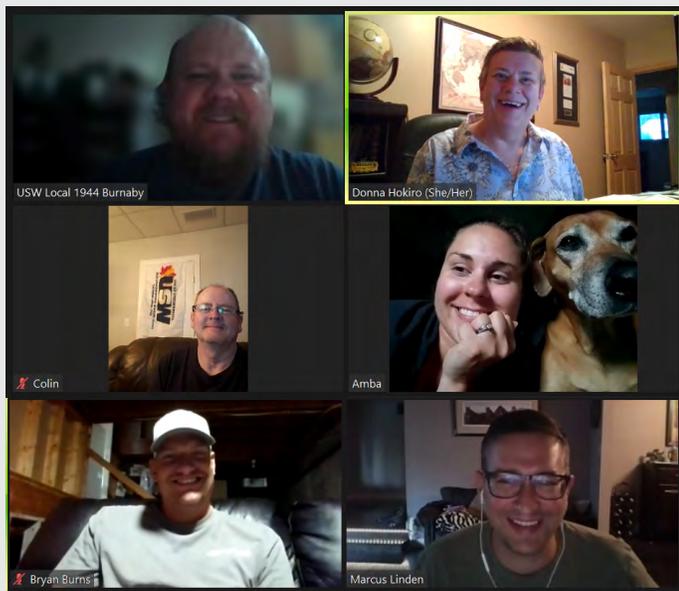
## UNITÉ 16

Les officiels de l'Unité 16 ont été assermentés le 16 juin : Ryan Thiessen, Président d'Unité ; Jay Borden, Vice-président d'Unité ; Greg Finch, Secrétaire d'Unité ; Gord Nelson, Geoff Bevan, et Shaun Cameron, Conseillers d'Unité



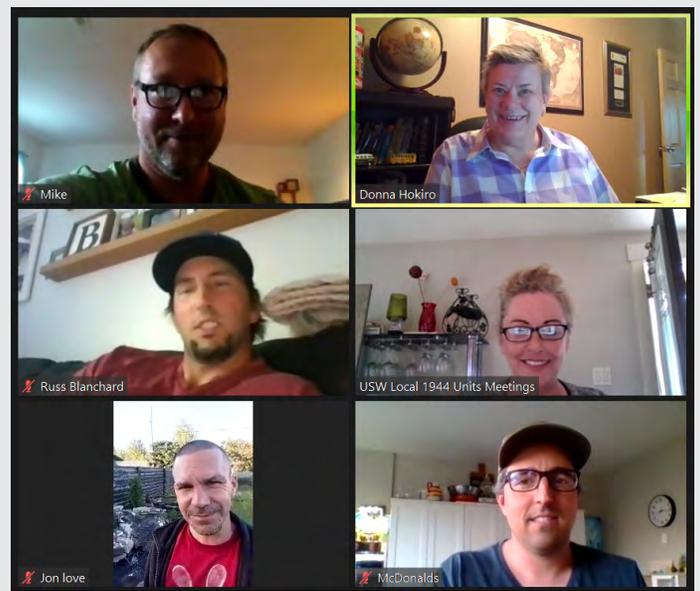
## UNITÉ 22

Les officiels de l'Unité 22 ont été assermentés le 23 juin : Samantha Kowalski, Présidente d'Unité ; Marcus Linden, Vice-président d'Unité ; Amber Sather, Vice-présidente d'Unité ; Bryan Burns, Secrétaire d'Unité ; Chris Knol et Carli Daloise, Conseillers d'Unité



## UNITÉ 28

Les officiels de l'Unité 28 ont été assermentés le 7 juin : Mike Polanin, Président d'Unité ; Colin McDonald, Vice-président d'Unité ; Mike Todd, Secrétaire d'Unité ; Russ Blanchard, Conseiller d'Unité



# DANS NOS UNITÉS

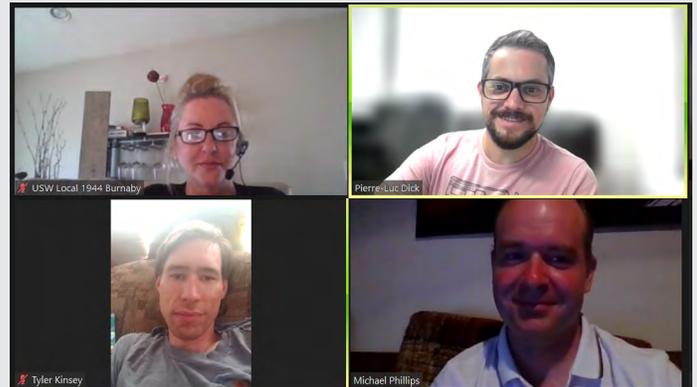
## UNITÉ 30

Les officiels de l'Unité 30 ont été assermentés le 14 juin : Rick Haugland, Vice-président d'Unité ; Ray Comesotti, Conseiller d'Unité



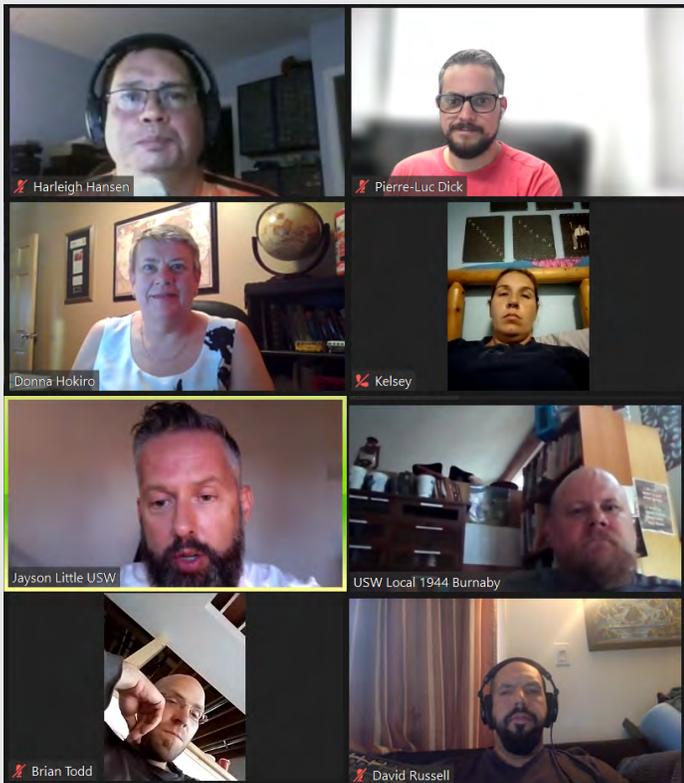
## UNITÉ 34

Les officiels de l'Unité 34 ont été assermentés le 28 juin : Ernest Casselman, Président d'Unité ; Dallas Peterat, Vice-président d'Unité ; Darrin Graw, Secrétaire d'Unité ; Ken Nielsen, Conseiller d'Unité



## UNITÉ 33

Les officiels de l'Unité 33 ont été assermentés le 31 mai : Adam Demedeiros, Président d'Unité ; Harleigh Hansen, Secrétaire d'Unité ; Mark Capewell et Richard Jenniss, Conseillers d'Unité



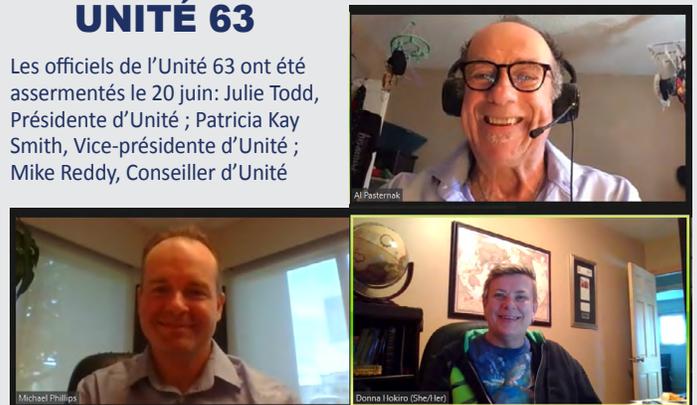
## UNITÉ 35

Les officiels de l'Unité 35 ont été assermentés le 24 juin : Brian Miller, Président d'Unité ; Travis Cadden, Vice-président d'Unité ; Ben Nicoll, Secrétaire d'Unité ; Mike Goodmurphy, Justin Miller, et Shaun Scandrett, Conseillers d'Unité



## UNITÉ 63

Les officiels de l'Unité 63 ont été assermentés le 20 juin : Julie Todd, Présidente d'Unité ; Patricia Kay Smith, Vice-présidente d'Unité ; Mike Reddy, Conseiller d'Unité



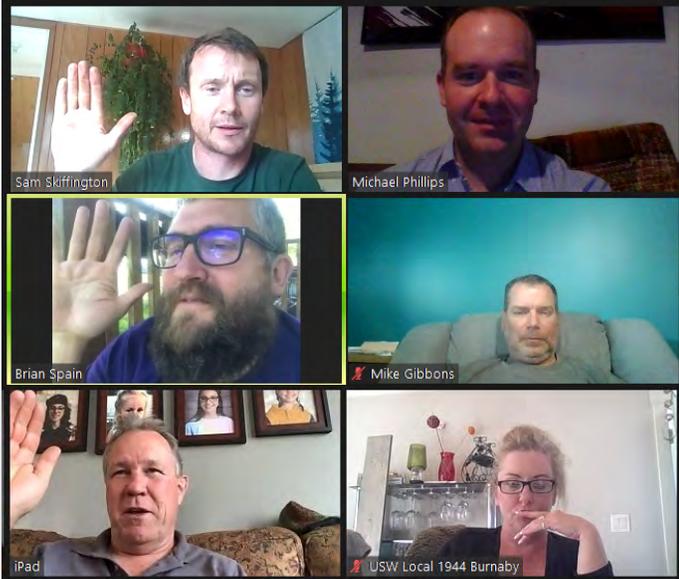
# DANS NOS UNITÉS

## UNITÉ 36

Les officiels de l'Unité 36 ont été assermentés le 10 juin : Derrel Buchan, Président d'Unité ; Sean Molloy, Vice-président d'Unité ; Sam Skiffington, Secrétaire d'Unité ; Brian Spain et Shawn Tubbs, Conseillers d'Unité



Galaxy S9



## UNITÉ 52

Les officiels de l'Unité 52 ont été assermentés le 25 juin : Doreen Hemsley, Présidente d'Unité ; Melanie Akor, Vice-présidente d'Unité, Secrétaire d'Unité et Conseillère d'Unité



## UNITÉ 203

Les officiels de l'Unité 203 ont été assermentés le 17 juin : Jennifer Turner, Présidente d'Unité ; Gigi Wojdyga, Vice-présidente d'Unité ; Mary Wojdyga, Secrétaire d'Unité ; Pamela Garding-Smith, Stephen Coste, Laura Rincon, Sabeen Sheikh, Amanda Charuk, et Pascale Evans, Conseillers d'Unité



## UNITÉ 202

Les officiels de l'Unité 202 ont été assermentés le 15 juin : Cory Anderson, Président d'Unité, Secrétaire d'Unité et Conseiller d'Unité ; Kelly Slywka, Vice-président d'Unité





# DANS NOS UNITÉS

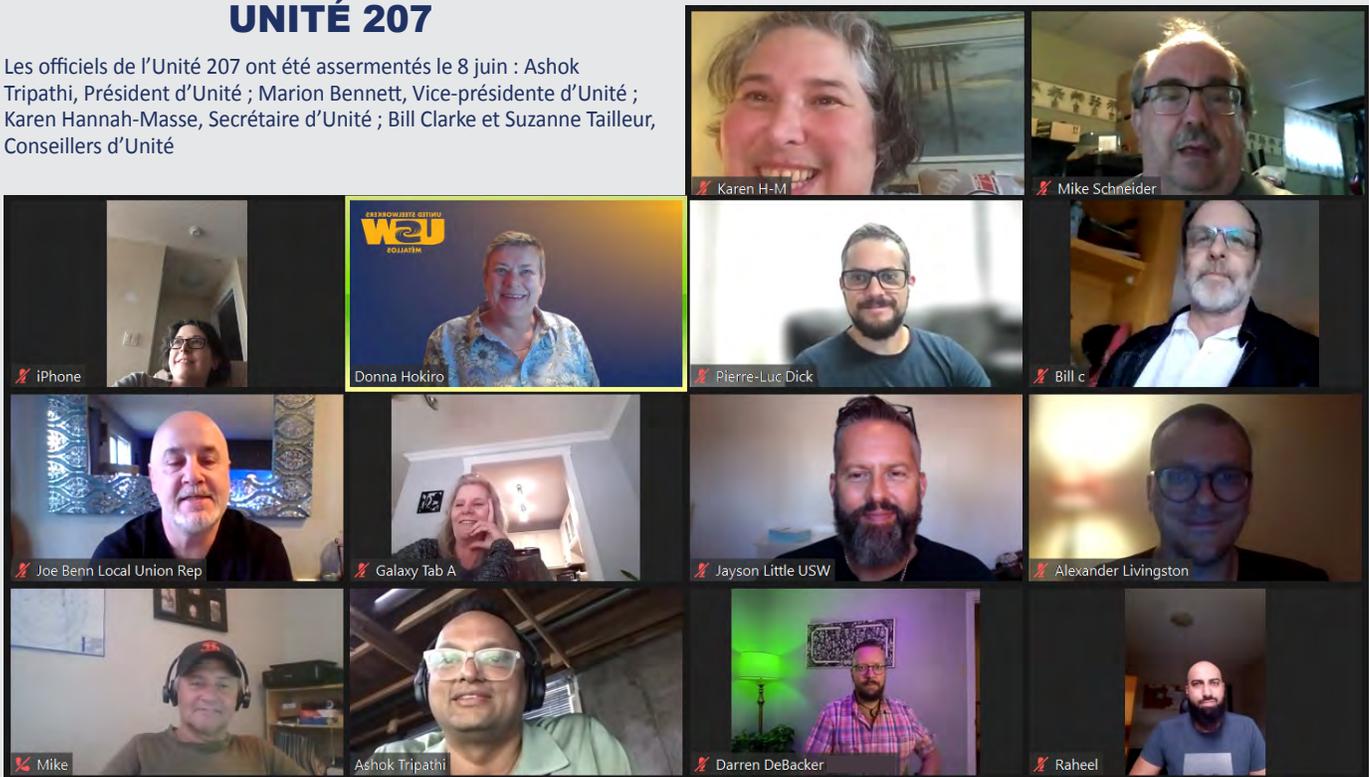
## UNITÉ 205

Les officiels de l'Unité 205 ont été assermentés le 22 juin : Kyle Johnston, Président d'Unité ; Drew Proudler, Vice-présidente d'Unité ; Michelle Miller, Secrétaire d'Unité ; Dave Bossmann, Conseiller d'Unité



## UNITÉ 207

Les officiels de l'Unité 207 ont été assermentés le 8 juin : Ashok Tripathi, Président d'Unité ; Marion Bennett, Vice-présidente d'Unité ; Karen Hannah-Masse, Secrétaire d'Unité ; Bill Clarke et Suzanne Tailleux, Conseillers d'Unité

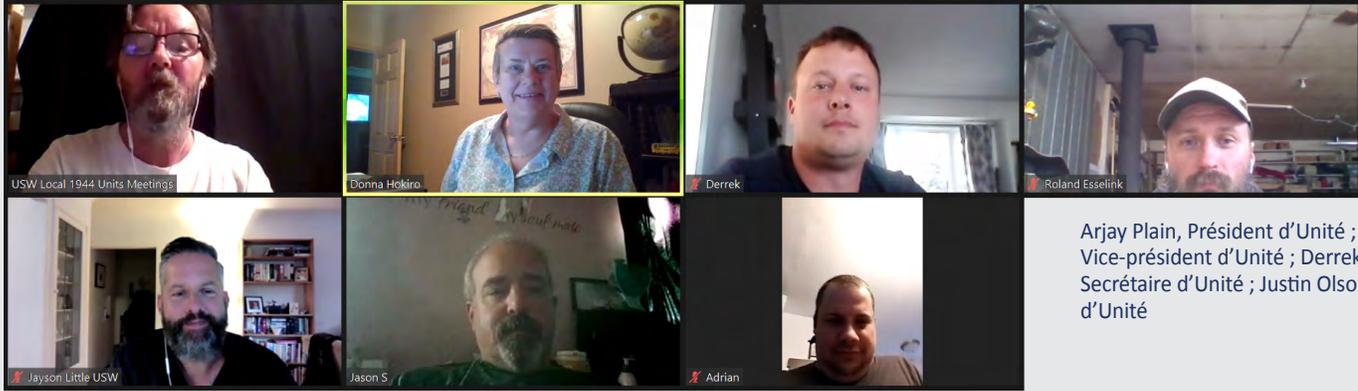


## UNITÉ 210

Les officiels de l'Unité 210 ont été assermentés le 25 mai : Terrance Fidler, Président d'Unité et Conseiller d'Unité ; John Alma, Vice-président d'Unité ; Justin Anderson, Secrétaire d'Unité



# DANS NOS UNITÉS



## UNITÉ 209

Les officiels de l'Unité 209 ont été assermentés le 10 juin :

Arjay Plain, Président d'Unité ; Jaime Moore, Vice-président d'Unité ; Derrek Anderson, Secrétaire d'Unité ; Justin Olson, Conseiller d'Unité

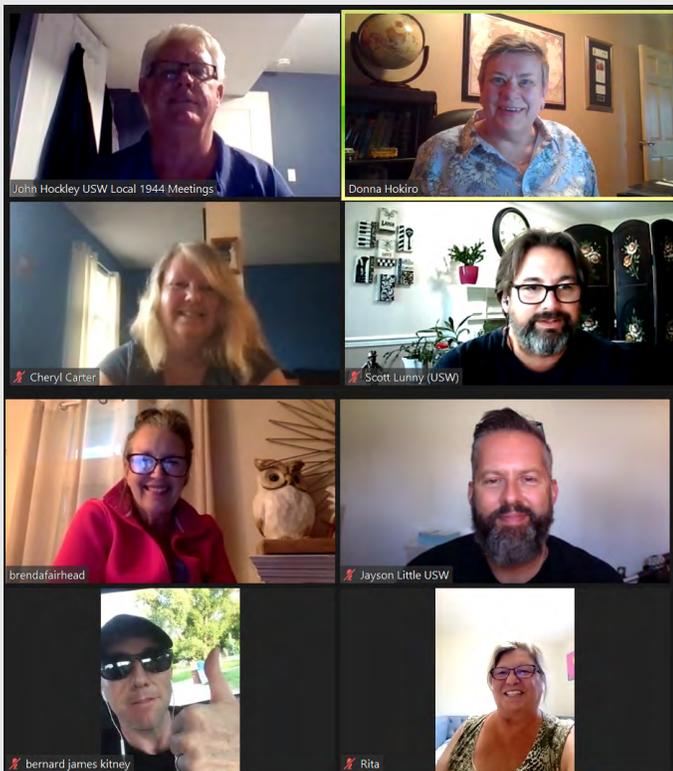
## UNITÉ 214

Les officiels de l'Unité 214 ont été assermentés le 1<sup>er</sup> juin : Gord Dalueg, Président d'Unité et Conseiller d'Unité ; Dave Michie, Vice-président d'Unité ; Richard Blais, Secrétaire d'Unité



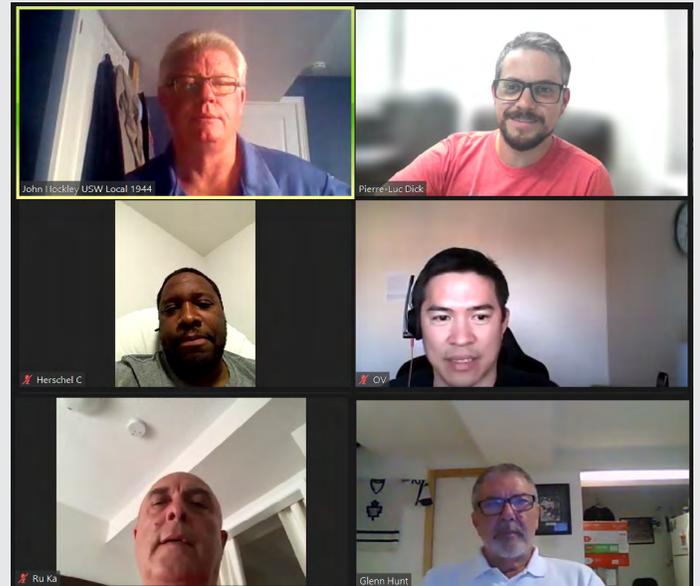
## UNITÉ 501

Les officiels de l'Unité 501 ont été assermentés le 8 juin : Brenda Fairhead, Présidente d'Unité ; Rita Holopainen, Vice-présidente d'Unité ; Cheryl Carter, Secrétaire d'Unité ; Kelly Barron, Wendy Haill, et Gail Davies, Conseillères d'Unité



## UNITÉ 503

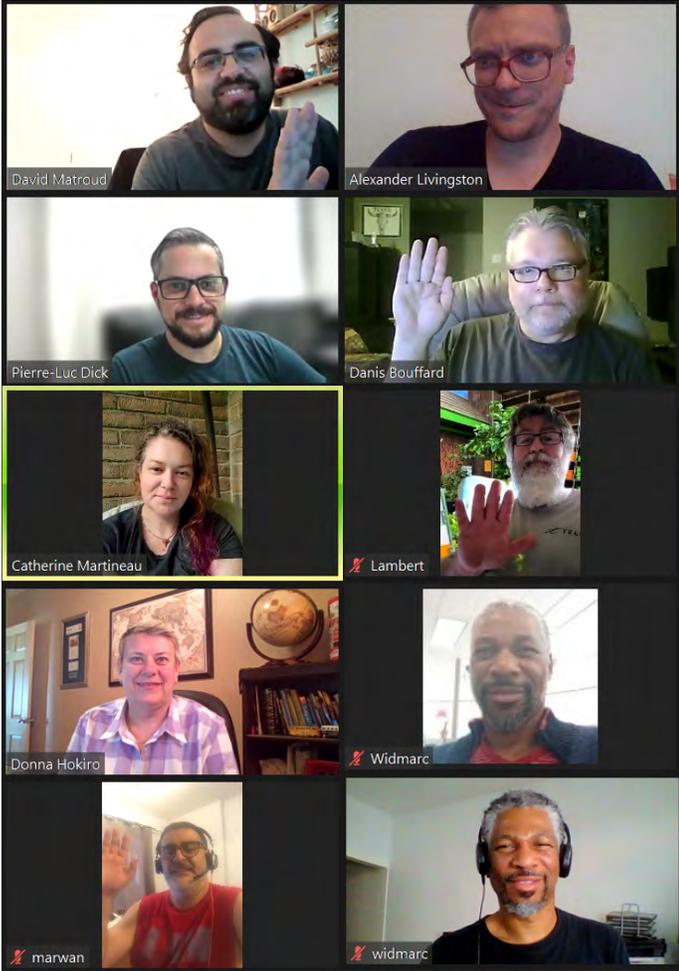
Les officiels de l'Unité 503 ont été assermentés le 17 juin : Hershel Cumberbatch, Président d'Unité ; Reuben Kahn, Vice-président d'Unité et Conseiller d'Unité ; Trevor Haarsma, Vice-président d'Unité et Conseiller d'Unité ; Glenn Hunt, Secrétaire d'Unité et Conseiller d'Unité



# DANS NOS UNITÉS

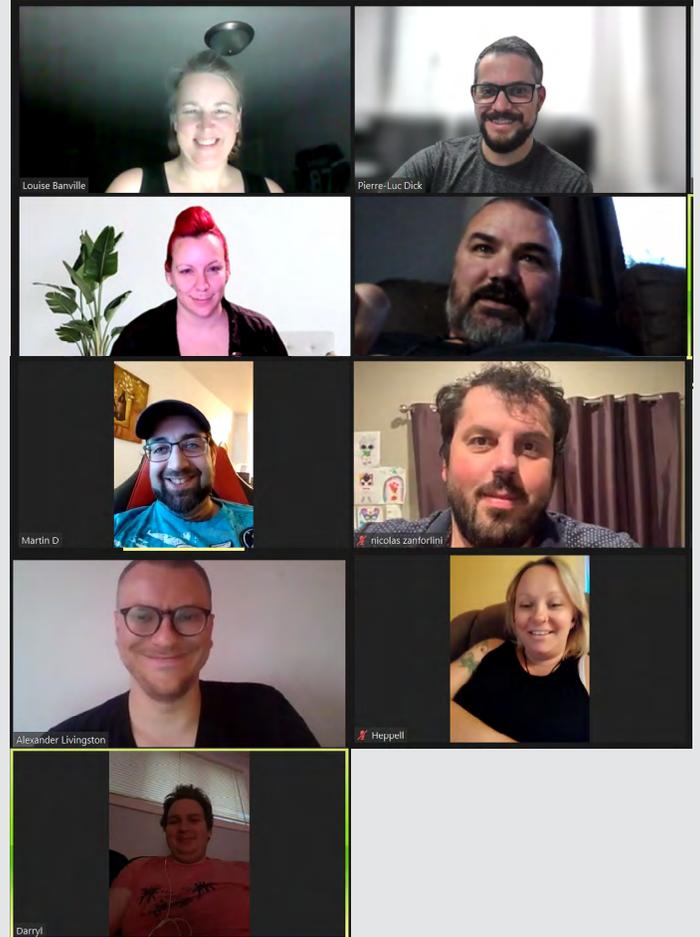
## UNITÉ 602

Les officiels de l'Unité 602 ont été assermentés le 26 mai : Danis Bouffard, Président d'Unité ; Widmarc Innocent, Vice-président d'Unité ; David Matroud, Secrétaire d'Unité ; Brendan Taylor, Minh Khoi Chau, Claude Fontaine, Robert Messier, et Marc Lambert, Conseillers d'Unité



## UNITÉ 601

Les officiels de l'Unité 601 ont été assermentés le 3 juin : Michel Brunet, Président d'Unité ; Louise Banville, Vice-présidente d'Unité ; Isabelle DeChamplain, Secrétaire d'Unité ; Darryl Barnes, Conseiller d'Unité



## UNITÉ 604

Les officiels de l'Unité 604 ont été assermentés le 10 juin : Robert J. Briza, Président d'Unité ; Barento Ibro-Ali, Vice-président d'Unité ; Terika Peters, Secrétaire d'Unité ; Barento Ibro-Ali, Alexander Livingston, Ekene Udeh, Muhammad Umar, et Matthew Tomas, Conseillers d'Unité



# LES MEMBRES DONNENT DANS LEURS COMMUNAUTÉS



De gauche à droite : Stacey Sherback, Unité 60 ; Jayson Little, Permanent ; Scott Lunny, Permanent ; Michael Phillips, Secrétaire-trésorier ; Adea, bénévole de Centraide

## L'UNITÉ 60 DONNE 500 \$ À LA CAMPAGNE *PERIOD PROMISE* DE CENTRAIDE EN C.-B.

Du 27 mai au 3 juin, la Section locale a participé à la campagne *Period Promise* de Centraide à l'initiative du Permanent Jayson Little.

« Un collègue Permanent m'a contacté et m'a demandé si la Section locale aimerait participer à la campagne *Period Promise* de Centraide. J'ai donc rencontré Adea, une bénévole de cette campagne. Après l'avoir rencontrée, j'ai parlé de la campagne au personnel du bureau du siège social à Burnaby, en Colombie-Britannique. Quelques jours plus tard, une boîte avait été remplie de produits d'hygiène féminine par le Syndic Ross Brown, la Représentante de la Section locale C.-B. Tamara Marshall, l'adjointe administrative Melissa Lasaleta, le Secrétaire-trésorier Michael Phillips et le Permanent Scott Lunny pour ne nommer que quelques-unes des personnes qui ont fait un don monétaire. J'ai également acheté des produits d'hygiène féminine dans une pharmacie locale pour la boîte de dons. C'était un véritable effort de groupe pour offrir tous ces produits.

Stacey Sherback de l'Unité 60 connaissait ce programme et voulait apporter son aide ; pendant l'assemblée de l'Unité 60 en juin, elle a proposé une motion pour faire un don de 250 \$ à la campagne ; la motion a été amendée par Wallace Koopman et le montant a été doublé à 500 \$.

Lorsqu'elle s'est rendue au bureau du siège social pour récupérer la boîte, Adea de Centraide était ravie de voir que celle-ci était remplie et accompagnée d'un don en espèces d'un montant de 600 \$. Selon elle, ce don pourvoira aux besoins de 30 familles.

La campagne de cette année ayant été un énorme succès, je me suis engagé auprès d'Adea à la soutenir de nouveau l'année prochaine. »

— Soumis par Jayson Little, Permanent

### À PROPOS DE LA CAMPAGNE *PERIOD PROMISE*

Parce que l'achat des produits menstruels peut s'avérer difficile pour certaines personnes et a été rendu encore plus difficile par la pandémie, la campagne *Period Promise* de Centraide, présentée par *Pacific Blue Cross*, permet aux individus et aux milieux de travail d'organiser facilement une campagne pour collecter des dons dans votre communauté.

Pour plus d'informations et pour faire un don, veuillez visiter leur site Web : [www.periodpromise.ca](http://www.periodpromise.ca).

Partagez sur les réseaux sociaux avec le mot-clic #PeriodPromise

## Visitez notre e-boutique !

Portez fièrement les couleurs de votre syndicat avec les vêtements et accessoires de la Section locale 1944

<https://fr.shopusw1944.ca>

À porter fièrement



TAILLES  
XS À 4XL

DÉCOUVREZ PLUS D'ARTICLES EN LIGNE

Tous nos produits sont de fabrication syndicale. Paiement sécurisé par carte de crédit disponible.

# BOURSES D'ÉTUDES 2021 DE LA SECTION LOCALE 1944 DU SYNDICAT DES MÉTALLOS

INFORMATION & CANDIDATURE [ICI](#)



**SAISISSEZ MAINTENANT CETTE  
OPPORTUNITÉ D'AIDE FINANCIÈRE  
POUR LES ÉTUDES POSTSECONDAIRES !**

Les bourses d'études annuelles de la Section locale 1944 du Syndicat des Métallos offrent 3 bourses de 750 \$ et 4 bourses de 1 000 \$ aux enfants de membres complétant leur dernière année d'études secondaires et s'inscrivant à tout établissement postsecondaire.

**Déposez votre demande avant le dimanche 1<sup>er</sup> août 2021**

# SANTÉ ET SÉCURITÉ

Ce document a été compilé par votre Comité d'indemnisation des travailleurs, santé et sécurité. Plus d'informations sur votre Comité [ici](#).

## CET ÉTÉ, TRAVAILLEZ EN TOUTE SÉCURITÉ

Lorsque les températures approchent les quarante degrés Celsius (et au-delà !), les informations suivantes peuvent vous aider à distinguer l'épuisement par la chaleur du coup de chaleur, et à déterminer les procédures à suivre dans un cas comme dans l'autre. Assurez-vous que vous travaillez en toute sécurité et que vous connaissez les symptômes et les traitements de l'épuisement par la chaleur et du coup de chaleur.

### QUE FAIRE QUAND IL FAIT TRÈS CHAUD ET/OU HUMIDE ?

Les employeurs ont le devoir de prendre toutes les précautions raisonnables pour s'assurer que le milieu de travail est sécuritaire pour le travailleur. Cette obligation comprend la prise de mesures efficaces pour protéger les travailleurs contre les troubles liés au stress thermique s'il n'est pas possible de contrôler de manière adéquate les conditions intérieures ou, lorsque le travail est effectué à l'extérieur.

Certaines mesures peuvent être prises pour réduire l'inconfort. Celles-ci incluent :

- l'utilisation de ventilateurs ou de climatiseurs ;
- le port de vêtements légers et amples ;
- la prise de pauses plus fréquentes ;
- la consommation de boissons froides (hors caféine et alcool) ;



### DROIT DE REFUS

N'oubliez pas que vous avez le **droit de refuser un travail dangereux**.

Si vous ne pouvez pas travailler en toute sécurité et que les contrôles appropriés ne sont pas mis en place pour vous protéger contre la chaleur, informez votre gestionnaire du danger en lui expliquant les raisons.

Si on vous répond que vous devez continuer votre travail sans que les contrôles appropriés ne soient mis en place, contactez immédiatement votre Représentant de la section locale.

- la flexibilité permettant des activités physiques moins exigeantes pendant les heures de pic de température ;
- l'utilisation d'écrans ou de parasols pour créer de l'ombre.

### RECOMMANDATIONS POUR LES EMPLOYÉS DE BUREAU

Les recommandations fournies par le groupe CSA Z412-F17 *L'ergonomie au bureau – Une norme d'application pour l'ergonomie des postes de travail*, incluent :

- Conditions estivales : température optimale de 24,5° C avec une marge acceptable allant de 23 à 26° C ;
- Conditions hivernales : température optimale de 22° C avec une marge acceptable allant de 20 à 23,5° C.

Notez qu'il s'agit d'une norme mais que la loi ne prévoit pas de température maximale ; elle est destinée aux environnements contrôlés par l'employeur.

Cependant, les températures supérieures à 35° C exigent que des précautions supplémentaires soient prises :

- Pour les environnements de travail modérés, le temps réellement travaillé doit être réduit pour garantir la récupération, la réhydratation, la santé et la sécurité ;
- Les températures supérieures à 40° C sont dangereuses et peuvent frapper sans prévenir, provoquant des maladies ou blessures graves dues à l'épuisement par la chaleur ou un coup de chaleur ;

- Si vous prenez des médicaments ou souffrez d'une maladie qui vous rend sensible à la chaleur, veuillez en aviser votre gestionnaire et prendre les précautions nécessaires recommandées par votre médecin.

**Pour en savoir plus sur les symptômes et sur le stress thermique, pour des informations sur les contacts utiles et sur la santé et la sécurité au travail consultez les sites Web de votre province : [Alberta](#) | [Colombie-Britannique](#) | [Ontario](#) | [Québec](#) Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail**

## SYMPTÔMES ET PREMIERS SOINS EN CAS D'ÉPUISEMENT PAR LA CHALEUR

**L'épuisement par la chaleur** se développe lorsqu'une personne travaille ou fait de l'exercice par temps chaud et ne boit pas suffisamment de liquides pour remplacer ceux qu'elle a éliminés. L'épuisement par la chaleur peut rapidement se transformer en coup de chaleur.

### Quelques symptômes de l'épuisement par la chaleur :

Nausées ou irritabilité ; Vertiges ; Crampes ou faiblesses musculaires ; Sensation de faiblesse ; Maux de tête ; Fatigue ; Soif ; Transpiration abondante ; Température corporelle élevée.

### Voici quelques-uns des premiers soins à effectuer en cas d'épuisement par la chaleur :

- Demandez des soins médicaux et restez avec la personne jusqu'à l'arrivée des secours.
- Déplacez-vous dans un endroit plus frais et ombragé.
- Retirez autant de vêtements que possible, y compris chaussettes et chaussures.
- Appliquez des linges frais et humides ou de la glace sur la tête, le visage ou le cou, et vaporisez avec de l'eau froide.
- Encouragez la personne à boire de l'eau, du jus clair ou une boisson énergétique.

## SYMPTÔMES ET PREMIERS SOINS EN CAS DE COUP DE CHALEUR

**Le coup de chaleur** (insolation) se produit lorsque le corps ne parvient pas à réguler sa propre température qui continue d'augmenter, jusqu'à 40,6 °C ou plus. Même traité immédiatement, le coup de chaleur peut engager le pronostic vital ou causer de graves problèmes de santé sur le long terme.

**Quelques symptômes du coup de chaleur :** Peau chaude et sèche ou transpiration abondante ; Confusion ; Perte de conscience ; Crises épileptiques ; Température corporelle très élevée.

### Les premiers soins en cas de coup de chaleur incluent :

- **Appelez immédiatement le 911 : le coup de chaleur est une urgence médicale.**
- Restez avec la personne jusqu'à l'arrivée des secours.
- Déplacez-vous dans un endroit plus frais et ombragé.
- Retirez autant de vêtements que possible (y compris chaussettes et chaussures).
- Humidifiez la peau et les vêtements de la personne avec de l'eau froide.
- Appliquez des linges froids et humides ou de la glace sur la tête, le visage, le cou, les aisselles et l'aîne.
- N'essayez pas de forcer la personne à boire de liquide.



## GUIDE DE TRANSITION DES MÉTALLOS

Découvrez le dernier ajout aux ressources du Syndicat, le *Guide de transition du Syndicat des Métallos* : *Un guide utile à la transition de genre en milieu de travail*. Ce guide explique comment notre syndicat peut appuyer la transition et offrir des suggestions aux membres qui envisagent la transition ou qui sont en cours de transition. En outre, il établit une liste de vérification des éléments d'un plan de transition personnalisé et propose des lignes directrices aux employeurs des Métallos. Il fournit des informations utiles sur des questions telles que « Qui doit savoir ? » ou « Quelles informations dois-je fournir ? »

### LISEZ ET TÉLÉCHARGEZ LE GUIDE ICI

**LE SAVIEZ-VOUS ?** La Constitution du Syndicat des Métallos reconnaît désormais « l'identité de genre » comme motif d'égalité. Il s'agit d'une étape importante qui renforce la protection des droits de la personne au profit de nos membres, et va dans le sens de notre engagement à négocier un langage et des programmes anti-harcèlement dans nos milieux de travail, et à permettre des mesures d'adaptation pour les membres en transition.

Envoyez vos photos de la Fierté par courriel à [photos@usw1944.ca](mailto:photos@usw1944.ca)



## PAROLE AUX MEMBRES

« Après 32 ans chez AGT/Telus, je prends ma retraite. Ce fut une très longue aventure au cours de laquelle j'ai assisté à de nombreux changements dans le domaine des télécommunications. J'ai commencé chez AGT en tant qu'installateur d'équipements de commutation/péage/électricité. Puis j'ai travaillé dans la mobilité à l'époque d'Aurora 400 Cellular avec AGT Mobile ; j'ai ensuite travaillé dans les cellulaires analogiques, AMRC, HSPA et aujourd'hui la 5G LTE avec AGT/Telus Mobilité.

J'ai noué de nombreuses amitiés et travaillé avec de nombreux collègues avec qui il fut fantastique de collaborer au fil des années. Maintenant, j'ai hâte de prendre ma retraite pour me détendre, jouer au golf et voyager, et passer du temps avec ma famille et mes amis.

J'ai été membre de nombreux syndicats au fil des ans, et ce bien avant que Telus n'ait intégré le Syndicat des Métallos, lorsque je travaillais pour IPSCO à Edmonton et dans l'aciérie à Calgary, et je termine maintenant en tant que membre Telus de la Section locale 1944 du Syndicat des Métallos. Je tiens à remercier tous mes confrères et consœurs au cours de toutes ces années dans ces syndicats pour leur soutien et leur travail acharné, dans les bons comme dans les mauvais moments. Je suis très reconnaissant. Prenez soin de vous et portez-vous bien. »

— Soumis par Rob Magnes, retraité de l'Unité 208

## LE FONDS HUMANITAIRE DES MÉTALLOS DONNE 50 000 \$ AUX VICTIMES DES FEUX DE FORÊT EN C.-B.

À la mi-juillet, le Fonds humanitaire des Métallos (FHM) a versé 50 000 dollars au [United Way's BC Wildfire Recovery Fund](#), pour venir en aide aux victimes des feux de forêt en Colombie-Britannique. Cela fournira des subventions pour aider celles et ceux déplacés ou ayant perdu leur logement, leurs biens et/ou leur emploi, ayant subi un traumatisme physique ou mental, ainsi que pour l'éducation sur la santé et la sécurité.

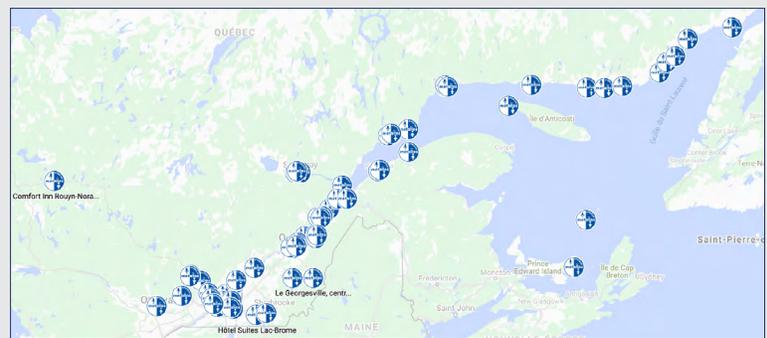
« Des familles entières, certaines parmi nos propres membres du Syndicat des Métallos, ont tout perdu, a déclaré Ken Neumann, Directeur national pour le Canada et Président du Fonds

## PRÉVOYEZ-VOUS DE VOYAGER AU QUÉBEC ? DÉCOUVREZ CES DESTINATIONS MÉTALLOS

Cet été, partons en vacances Métallos au Québec ! Beaucoup de confrères et consœurs Métallos travaillent dans les secteurs de l'hôtellerie, de la restauration ou du secteur récréatif, mais leurs emplois ont été durement touchés par la crise économique.

Le Syndicat a compilé une liste et créé une carte incluant les hôtels, restaurants, centres de villégiature, clubs de golf, pourvoiries, magasins, trains touristiques, traversiers et bateaux de croisières où travaillent les Métallos. Soutenons-les en visitant notre belle province de Québec !

[Cliquez ici](#) pour obtenir la liste des Destinations Métallos.



humanitaire des Métallos. [...] Les besoins sont importants et [...] continueront malheureusement d'augmenter au cours de l'été, et nous encourageons les autres à contribuer à ce fonds de relance ».



**Vous voulez faire une différence dans votre communauté ? Pensez à faire un don au Fonds humanitaire des Métallos !**

Découvrez le travail incroyable que les contributions des Métallos ont permis de soutenir l'an dernier, au Canada et à l'étranger ! Lisez le [rapport FHM ici](#).